



SANKTUARIUM NAJŚWIĘTSZEGO  
SERCA PANA JEZUSA  
JEZUICKI OŚRODEK MILENIJNY  
w Chicago [www.jezuici.org](http://www.jezuici.org)



**CIASNE DRZWI**  
**ŁK 12, 22-30**

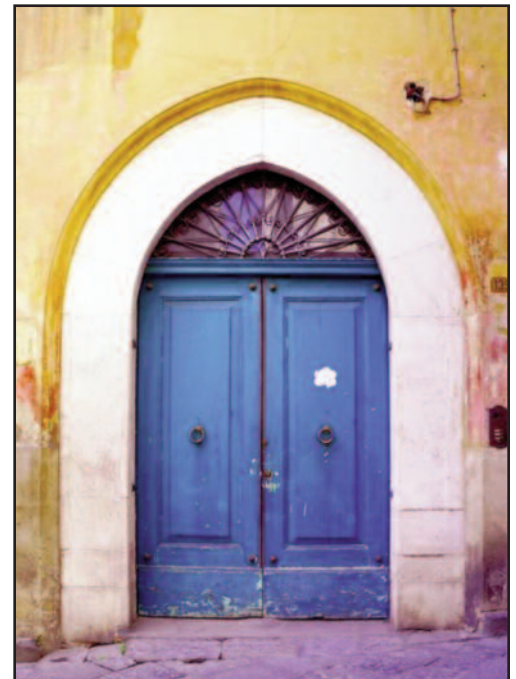
**21. NIEDZIELA ZWYKŁA**  
**21 SIERPNIĄ 2016**

Dzisiejsza Ewangelia zaczyna się od krytyki niezdrowej ciekawości. Ktoś zadaje Jezusowi pytanie, czy tylko nieliczni będą zbawieni. A zarazem (w podtekście), czy liczni będą potępieni. Jezus w odpowiedzi przenosi uwagę z innych na siebie. Posługuje się metaforą ciasnych drzwi. Do królestwa Bożego wchodzi się przez ciasne drzwi.

Droga przez ciasne drzwi to radykalne życie Ewangelią. W Kazaniu na Górze Jezus określił jej istotę. Jest nią życie błogosławieństwami, życie w przebaczeniu, miłosierdziu i miłości, nawet nieprzyjaciół. Taka droga może rodzić obawy, lęki, zwłaszcza gdy zastanawiamy się nad ryzykiem, kalkulujemy, czy jest opłacalna, patrzymy na swoje życie w kontekście obowiązku, ofiary, poświęcenia, trudu. Wówczas wcześniej czy później przyjdą rozczarowania, frustracje i żale. Ciasne drzwi rozumiane jedynie jako przymus, nakaz, obowiązek, wyrzeczenie, ofiara prowadzą donikąd.

Wejście ciasnymi drzwiami jest owocne o tyle, o ile jesteśmy wpatrzeni w Jezusa. Ostatecznie to On sam jest Bramą do Ojca (por. J 10, 7). Gdy idziemy za Nim krok w krok, jeśli patrzymy na Niego, ufamy Mu, wówczas nie musimy obawiać się ani lękać. Mamy pewność, że idziemy właściwą drogą i we właściwym kierunku, chociaż nie bez krzyża i trudu. Dietrich Bonhoeffer, protestancki teolog, który zginął w hitlerowskiej celi śmierci, nazywa taką drogę „łaską drogą” i przeciwstawia ją „łasce taniej”: *Łaska tania jest jak towar oddany za bezcen, przebaczenie z przeceny, pocieszenie z przeceny, sakrament z przeceny. Tania łaska to łaska, której udzielamy sami sobie. Tania łaska to łaska bez pójścia za Chrystusem, łaska bez krzyża, łaska bez żywego Jezusa Chrystusa, który stał się człowiekiem. (...) Łaska droga to Ewangelia, której wciąż od nowa trzeba szukać, dar, o który trzeba zabiegać, drzwi, w które trzeba kołatać.*

Jaką drogą idę przez życie? Czy potrafię zaufać Jezusowi do końca czy raczej wciąż opieram się na własnych kalkulacjach? Jaką „łaskę” wybieram w codziennej praktyce?



**„ŻADNE DZIEŁO DUCHOWE  
NIE RODZI SIĘ BEZ  
WIELKICH BOLEŚCI.”**

**„MODLITWA I OFIARA  
SĄ Z PEWNOŚCIĄ  
WAŻNIEJSZE NIŻ WSZYSTKO,  
CO MOŻEMY POWIEDZIEĆ.”**

**ŚW. EDYTA STEIN**

o. Stanisław Biel SJ

**RADIO DEON WNW 1080 AM**



**pon. - pt. 12:00 AM - 11:00 AM**  
**całą dobę [www.radiodeon.com](http://www.radiodeon.com)**  
**Tel. (773) 283 2425 / Fax. (773) 283 2435**

## PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

Poniedziałek - piątek: **8:00, 18:00, 19:00**

I piątek miesiąca: **8:00, 18:00 i 19:00**

Środa: **19:00** - nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy

Sobota: **8:00 i 19:00**, tylko w I sobotę miesiąca o **17:00** dla chorych,

Niedziela: **8:00** (radiowa), **9:30, 11:00, 13:00, 19:00, 20:30**

**Spowiedź św.:** od poniedziałku do soboty - **7:30 i 18:30**,

w niedzielę - **pół godziny przed każdą Mszą Świętą**,

W I. piątek miesiąca - **od 17:30 do 20:00**

**Adoracja Najświętszego Sakramentu**

- od poniedziałku do czwartku - **od 18:30 do 19:00**

sobota - **od 18:00 do 19:00**

## Sanktuarium Najświętszego Serca Pana Jezusa

### Jezuicki Ośrodek Milenijny

5835 W. Irving Park Rd.; Chicago, IL 60634,

tel. 773 777 7000 fax 773 427 0126

www.jezuici.org

e-mail: [agendajomu@gmail.com](mailto:agendajomu@gmail.com)

### Audycje Radia DEON:

tel. 773 283 2425 Fax. 773 283 2435

www.radiodeon.com

e-mail: [redakcja@radiodeon.com](mailto:redakcja@radiodeon.com)

### Biurowo czynne:

od poniedziałku do soboty: **8:30 - 9:00, 15:30 - 20:30**

niedziela: **8:30 - 15:00**

### Biblioteka czynna:

niedziela: **10:30 - 14:30**

Kawiarenka czynna: niedz.: **10:00 - 15:00**

### Sacred Heart Mission House

4105 N. Avers Ave., Chicago, IL 60618

tel. 773 588 74 76; fax 773 588 65 17

### Rektor Sanktuarium i Przełożony Jezuitów

**o. Tomasz Oleniacz, SJ (773-588-7476 - ext. 224)**

o. Józef Birecki, SJ (773-777-7000 - ext. 121)

o. Jerzy Mordarski, SJ (773-588-7476 - ext. 234)

o. Jerzy Karpiński, SJ (773-588-7476 - ext. 237)

o. Paweł Witon, SJ (773-588-7476 - ext. 227)

br. Adam Poręba, SJ (773-777-7000 - ext. 122)

Wszelkie ofiary i donacje prosimy kierować na adres Sanktuarium.

Donacje są wolne od podatku i można je odpisywać przy rozliczeniu z IRS.

## TRANSMISJE RADIOWE I INTERNETOWE

⇒ w internecie

pod adresem: <http://75.145.184.1/polishmass>

⇒ niedziela: **godz 8:00, Radio WCEV 1450**

Codziennie przez całą dobę:

### Kamera internetowa z Sanktuarium

(obraz i dźwięk; używać Internet Explorer):

[www.jezuici.org](http://www.jezuici.org) - link „Transmisje na żywo”

- wpisać jako użytkownik i hasło: 5835

## INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

### Niedziela, 21 VIII

8:00 + Marta Andrzejczak w 16. rocznicę śmierci

9:30 Zbiorowa

11:00 w intencji + Anny Pawlik w rocznicę śmierci

13:00 zmarli z rodziny Jagodzińskich

19:00 Zbiorowa

20:30 + Andrzej Kosela - od przyjaciół z Shop& Save

### Poniedziałek, 22 VIII

8:00 o łaskę zdrowia i opiekę Matki Bożej dla Asi Kumon z okazji urodzin

18:00 w 10. rocznicę ślubu Aleksandry i Roberta, z podziękowaniem za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże

19:00 Zbiorowa

### Wtorek, 23 VIII

8:00 dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę, błogosławieństwo i zdrowie

18:00 + Bronisław Głowiak w 1. rocznicę śmierci, ++ Tomasz i Agnieszka Materna, + Elżbieta Lech, ++ Adam i Jan Wietoszko, + Maria Cygan

19:00 Zbiorowa

### Środa, 24 VIII - św. Bartłomieja, Apostoła

8:00 za Dobroczyńców Jezuickiego Ośrodka Milenijnego

18:00 + Andrzej Kosela - od przyjaciół z Shop&Save

19:00 Zbiorowa

### Czwartek, 25 VIII

8:00 zmarli z rodziny

18:00 + Stella Działowa w 1. rocznicę śmierci i jej mąż + Leon

19:00 Zbiorowa

### Piątek, 26 VIII - Najświętszej Maryi Panny

#### CZĘSTOCHOWSKIEJ

8:00 w intencji dobrej przyszłości dla naszej Ojczyzny Polski oraz z a kapłanów naszego Kościoła Katolickiego

18:00 + Mieczysław Jasiuk

19:00 Zbiorowa

### Sobota, 27 VIII

8:00 + Franciszek Kędzior w 3. miesiące po śmierci

19:00 Zbiorowa

Fundacja „Strong Family - Silna Rodzina”



Fundacja Strong Family oraz SAINT BERNARD TRAVEL & REK 5 STAR TRAVEL zapraszają na pielgrzymki  
tel. 773 777 7722,  
tel. 773 777 7733

## OGŁOSZENIA

*Dziękujemy o. Józefowi Bireckiemu  
za 4-letnią posługę  
w Jezuickim Ośrodku Milenijnym.  
Za cierpliwość, troskę, radę oraz wszelkie dobro,  
które od Ojca otrzymaliśmy.  
Życzymy zdrowia, wytrwałości, wielu łask Bożych  
oraz opieki Matki Najświętszej na dalsze lata.*

*z wdzięcznością  
wierni, przyjaciele oraz redakcja biuletynu*

Za tydzień żegnamy kłeryka Arkadiusza Ciemięgę,  
który w sierpniu zastępował brata Adama. Przy wyjściu  
z kaplicy, można na ręce Arka złożyć ofiarę  
na jezuickich kłeryków w Krakowie.

W czwartek, 22 września o godz. 7:30 odbędzie się  
kolejna edycja szkolenia Virtus. Zapisy na [www.virtus.org](http://www.virtus.org).  
Prowadzi Ewa Kozioł. Zapraszamy.

Zapraszamy wiernych związanych z Jezuickim Ośrodkiem  
Milenijnym i wszystkich chętnych do wspólnego udziału  
w pielgrzymce, by uzyskać Jubileuszowy Odpust Zpełny.  
W sobotę, 27 sierpnia wyjazd do Katedry Najświętszego Imienia  
Jezusa (730 N Wabash Ave., Chciago IL 60611)  
Wyjazd godz. 10:30, powrót 15:30.  
W JOMie o godz. 10:00 odbędzie się nabożeństwo przebłagalne.  
Spowiedź Św. od. godz. 9:00. W katedrze Indywidualne przejście  
przez drzwi jubileuszowe, Msz Św. godz. 12:10,  
po Mszy Św. zwiedzanie katedry i czas wolny.

W niedzielę, 11 września w Casa Italia odbędzie się Piknik  
Charytatywny na rzecz Domu Samotnej Matki  
„Przystanek nadziei”. Rozpoczęcie Mszą Św. o godz. 11:00,  
szczegóły na plakatach. Zapraszamy.

Zrzeszenie Amerykańsko-Polskie organizuje bezpłatne kursy,  
przygotowujące do egzaminu na obywatelstwo.  
W celu zapisania się proszę dzwonić na numer:  
tel. (773) 481-5400

Zrzeszenie Amerykańsko-Polskie  
organizuje bezpłatny kurs pomocy  
pielęgniarskiej i rehabilitacyjnej (25 lat doświadczenia)  
Zapewniamy: dogodnie godziny, małe grupy doświadczonych  
nauczycieli, naukę angielskiego z terminologią medyczną,  
zatrudnienie. Dla osób, które nie zostaną zakwalifikowane  
oferujemy kursy płatne po obniżonych cenach.  
w celu zapisania się proszę dzwonić:  
(773) 282 1122 wew. 401, 403

Na czwartkowe spotkanie formacyjne,  
które prowadzi o. Tomasz Oleniacz SJ,  
zapraszamy po wakacjach

**LIGA KATOLICKA**  
**POMOCY RELIGIJNEJ POLSCE I POLONII**  
[www.catholicleaguepolonia.org](http://www.catholicleaguepolonia.org)

czwartek przed I piątkiem miesiąca  
**Godzina święta 20:00 - 21:00 pm**

WSPÓLNOTA ŻYCIA CHRZEŚCIJAŃSKIEGO  
<http://chicago.wzch.org>

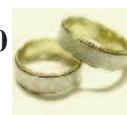
“Silna Rodzina”  
[www.silnarodzina.blogspot.com](http://www.silnarodzina.blogspot.com)



**Modlitwa Taize**  
**I sobota - 20:15**



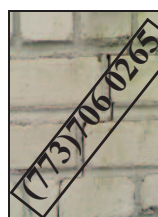
**KRYZYS MAŁŻEŃSKI**  
Spotkania w I sobotę o godz. 18:30  
[www.sychar.org](http://www.sychar.org)  
[www.kryzys.org](http://www.kryzys.org)



 [www.wspolnotajasmin.org](http://www.wspolnotajasmin.org)

[www.archchicago.org/renew](http://www.archchicago.org/renew)

[www.swiatelko.com](http://www.swiatelko.com)  
**5849 W. Irving Park Rd. Chicago, IL**



AL - Anon - wt. 20:00 i sob.  
17:00, AA - niedz. 18:00 - dla  
kobiet, AA - pt. 20:15, sob. 20:15  
DDA - niedz. 11:30 i śr. 19:00  
grupa zamknięta tel. 773 720 55 66  
NA - pt. 19:00, sob. 19:00  
i niedz. 20:00

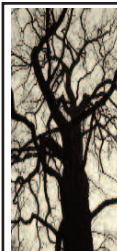
ADOPCJA SERCA  
tel. 224 603 2237

(proszę zostawić wiadomość)  
[adopcjasercachicago@gmail.com](mailto:adopcjasercachicago@gmail.com)

Grupa wsparcia dla  
osób w żałobie,  
Dzwoń tel. 630 921 1810



NAPROTECHNOLOGIA  
- NATURALNA METODA  
PLANOWANIA RODZINY  
INFORMACJE TEL. 708 983 4158



**Poradnia  
rodzinną  
psycholog**  
Małgorzata Olczak  
zapisy w biurze  
tel. 773 814 0324

**inter**  
AUTO GLASS

JERZY SZUL  
OWE1



**INSTALACJA I PRZYCIEMNIANIE SZYB  
DO SAMOCARÓW I INNYCH TRANSPORTÓW**

**(773) 725-8115**  
www.interautoglass.biz  
3821 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60634

nie czekaj...  
Przygotuj się  
dzisiaj

Tadeusz  
Gutowski, FIC  
od 1995 roku  
tel. 630 921 1810



Przedstawiciel  
różnych firm  
ubezpieczeniowych w zależności  
od potrzeb. **Gwarantowane plany  
emerytalne** - stały dochód do końca  
życia, z 10% bonusem i z 6%  
przychodem. **Gwarantowane plany  
na życie** - ze zwrotem składki  
ubezpieczeniowej albo spłacone przed  
wiekiem emerytalnym. **Obamacare,  
medyczne, dentystyczne i wiele innych.**

**STANLEY'S TIRE  
SHOP**

Expres, wymiany,  
naprawa, wyważanie kół,  
opony nowe i używane

**3021 N. Central Ave.  
Chicago, IL 60634**

**tel. 773 9192726,  
tel. 773 283 3736**



**NOWE POLSKIE PRZEDSZKOLE  
HAPPY KIDS**

zbiera zapisy dzieci w  
wieku 15 mie. - 6lat  
5815 W Irving Park,  
Chicago, IL 60634



**tel. (773) 427 5437**  
Dla pierwszych 10 osób 10% zniżki.  
www.happykidspreschool.org

**GREKO Const.**

- remonty: piwnic,  
kuchni, łazienek  
- stolarka,  
malowanie, płytki  
- handyman service



**Grzegorz (708) 351 8513**

**Certyfikowany Tłumacz  
Absolwent Loyola University  
doświadczony w sprawach  
urzędowych i imigracyjnych  
pomoże w urzędach  
i nie tylko (773) 996-0123  
jatlumacz@gmail.com**

MIEJSCE  
NA TWOJA  
REKLAMĘ

Chicago Banc & Real  
Estate Inc.  
4257 A N. Milwaukee  
Chicago, IL 60641  
biuro: 773-427-5626  
fax: 773-427-5656  
robert@chicagobanc.com



**Robert Jacek  
Loan  
Consultant  
Since 1992**

Tylko z polecenia

**CHRUPIĄCE  
RURKI Z BITĄ  
ŚMIETANĄ**

Sweet World  
5450 N Milwaukee Ave.  
(773) 792 5566

**TWÓJ POLSKI ADWOKAT**

**W&Z** Wator & Zac, LLC  
ATTORNEYS AT LAW

- Odszkodowania po Wypadku,
- Worker's Compensation,
- Sprawy Rodzinne,
- Rozwody,
- Kupno-Sprzedaż Nieruchomości.



**Tel: 773-366-5462**

**ZIOŁOWA SAUNA LECZNICZA  
POPRAWI TWOJE ZDROWIE  
I SAMOPOCZUCIE  
ZAPRASZAMY  
USTAL TERMIN  
TELEFONICZNIE 773 309 1858  
5814 W. IRVING PARK RD.  
CHICAGO, IL 60641**

**ANTYKWARIAT FOCUS**

**SKUPOJEMY  
POLSKIE KSIĄŻKI  
UŻYWANE**



7 E. Camp McDonald  
Prospect Hts., IL 60070 | **Tel. 847.749.1180**

Dr. Romuald Kuza OD  
**POLSKI OKULISTA**  
Diagnostyka i leczenie,  
okulary i soczewki.  
**CODZIENNIE  
PILNE PRZYJĘCIA!**  
5354 N. Milwaukee Ave. Chicago,  
IL 60630 **tel. 773 777 7444**  
www.polskiokulista.com



**UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!**

Od ponad 37 lat służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe, IRA, karty VISA, szeroki wybór kredytów oraz serwis bankowości internetowej. Zapraszamy do oddziału w Norridge (4147 North Harlem, Norridge, IL 60706) lub otwierania kont przez Internet na [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com).



**PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZIS! 1.888.P3FCU.4U | [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com)**

\* redakcja biuletynu nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczonych reklam i jakość druku